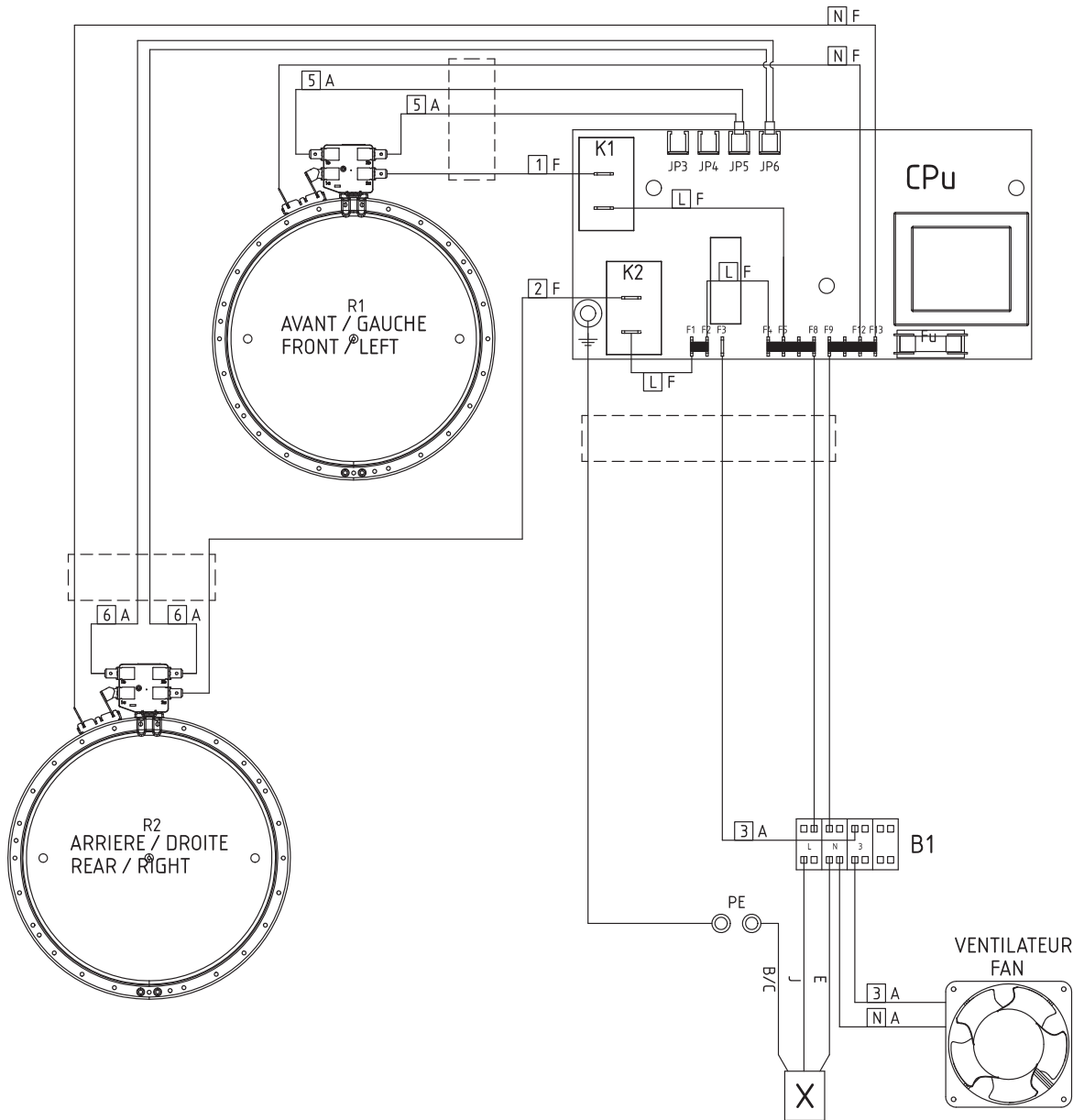


Schéma électrique DOUBLE ZONE IR / DOUBLE ZONE Electrical wiring diagrams/ Schaltpläne ZWEI KOCHSTELLEN/ Schemi elettrici DOPPIA ZONA/ Esquemas eléctricos DOBLE ZONA/ Elscheman DUBBELZONS

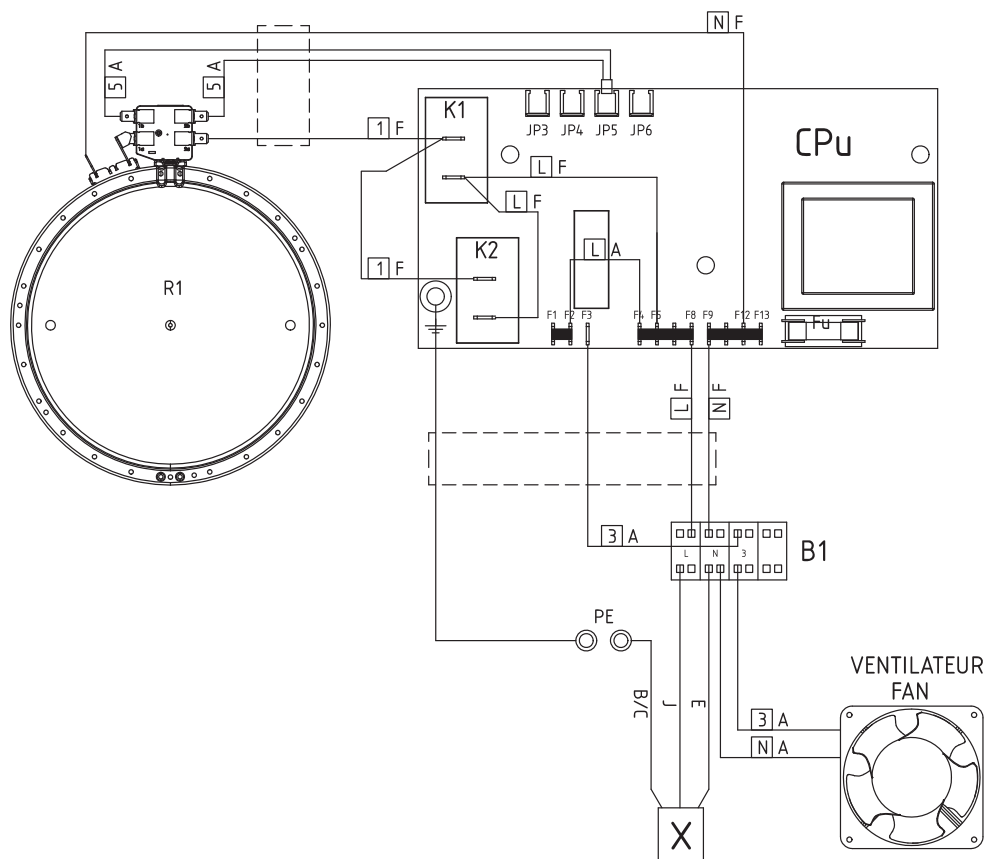


Attention : Débrancher la machine avant toute intervention
Caution : Disconnect input power before servicing

DESIGNATION / DESCRIPTION	REPERE / ITEM	DESIGNATION / DESCRIPTION	REPERE / ITEM
Moteur mono / Motor single	M1	Condensateur permanent / permanent capacitor	Cp
Moteur tri / Motor three	M3	Condensateur démarrage / Start capacitor	Cd
Carte de puissance / Control PCB	CPu	Sécurité / Security	S
Carte de commande / Speed controller	CC	Fusible / Fuse	Fu
Variateur / Speed controller	V	Fusible de rechange / Spare fuse	FuR
Relais démarrage / Start relay	K1	Phase / Phase	L, L1, L2, L3
Relais temporisé / Definite time relay	Rt	Neutre / Neutral	N
Condensateur frein / Brake capacitor	Cb	Terre / Ground	B/C
Cable d'alimentation / Power cable	X	Bornier / Terminal block	B1

COULEUR / COLOR	REPERE / ITEM
Rouge / Red	A
Vert / Green	B
Jaune / Yellow	C
Blanc / White	D
Bleu / Blue	E
Noir / Black	F
Orange / Orange	G
Violet / Violet	H
Gris / Grey	I
Marron / Brown	J
Rose / Pink	K
Vert et Jaune / Green and Yellow	B/C

Schéma électrique MONO ZONE / Electrical wiring diagrams SINGLE ZONE / Schaltpläne EINE KOCHSTELLE/ Schemi elettrici MONOZONA / Esquemas eléctricos MONO ZONA/ ENZONSSHEMA



Attention : Débrancher la machine avant toute intervention
Caution : Disconnect input power before servicing

DESIGNATION / DESCRIPTION	REPERE / ITEM	DESIGNATION / DESCRIPTION	REPERE / ITEM
Moteur mono / Motor single	M1	Condensateur permanent / permanent capacitor	Cp
Moteur tri / Motor three	M3	Condensateur démarrage / Start capacitor	Cd
Carte de puissance / Control PCB	CPu	Sécurité / Security	S
Carte de commande / Speed controller	CC	Fusible / Fuse	Fu
Variateur / Speed controller	V	Fusible de rechange / Spare fuse	FuR
Relais démarrage / Start relay	K1	Phase / Phase	L, L1, L2, L3
Relais temporisé / Definite time relay	Rt	Neutre / Neutral	N
Condensateur frein / Brake capacitor	Cb	Terre / Ground	B/C
Cable d'alimentation / Power cable	X	Bornier / Terminal block	B1

COULEUR / COLOR	REPERE / ITEM
Rouge / Red	A
Vert / Green	B
Jaune / Yellow	C
Blanc / White	D
Bleu / Blue	E
Noir / Black	F
Orange / Orange	G
Violet / Violet	H
Gris / Grey	I
Marron / Brown	J
Rose / Pink	K
Vert et Jaune / Green and Yellow	B/C